

estados financieros
financial accounts





1.1

• Comentarios a los estados financieros

• Comments on the financial statements

En el ejercicio 2013 la **Cifra de Negocios** ha alcanzado la cifra de 24,6.-millones de Euros.

En la formación de los *Resultados de explotación*, que alcanzan la cifra de 948.-miles de Euros, destaca, en relación con el año anterior:

- El ligero descenso de los ingresos en su conjunto, con distinto comportamiento según las tasas. La Tasa de ocupación prácticamente se mantiene, experimentando una variación al alza de un 0,8%.; en la Tasa del Buque (-5,7%) incide el menor número registrado y una estancia más corta; la Tasa de la Mercancía (+6,2%) es concurrente con el incremento del tráfico (+4,51%) y la Tasa de la Pesca Fresca (-7,8%) refleja una caída de las toneladas movidas y de los valores de venta en Lonja.
- Incremento de los *Gastos de personal* en un 4,5%, que viene derivado de la ausencia de una Paga Extra el ejercicio anterior y del reconocimiento de pensión complementaria. Importante reducción, de un 9,3%, en *Otros gastos de Explotación*, lo que es fruto de la aplicación de una política de austeridad en los gastos, sin perder de vista la eficiencia y calidad en los servicios prestados. La Amortización se reduce en un 1,5%
- El *resultado del ejercicio* antes de impuestos es de 614.- miles de Euros.

El Balance de situación refleja una sólida estructura financiera, con una tesorería ajustada. Destaca la cifra de Inversiones, 17,8.- millones de Euros, recogida en el Activo a través de las variaciones del Inmovilizado.

Estas cuentas están pendientes de auditoría.

Vigo, febrero de 2014

In 2013 business turnover reached the amount of M EUR 24.6.

In the composition of the *running result amount*, which reached the figure of EUR 948,000, we should highlight, in comparison with the past year, the following data:

- A slight decrease in revenues as a whole, with different performances according to different rates: The *Occupancy Tax* practically remains the same, undergoing an upwards variation of 0.8%; The *Vessel Tax* quantity (-5.7%) was affected by the facts of reduction of the number of vessels and also by the shorter stays at port of them. *Goods Tax* (+6,2%) increases according with the level of the traffic (+4.51%) and finally, the *Fresh Fishing Tax* (-7.8%) shows a drop in loaded/unloaded tonnes as well as in the marketplace sales results.
- A 4.5% increase in *Personnel Expenses (labour costs)* due to the lack of an extra pay in the previous exercise, and the legitimization of supplementary pension. A major decrease of 9,3% in *Other Operating Expenses* is achieved by means of the application of austerity policies regarding expenditure, always without losing sight of both efficiency and quality regarding the rendering services. Amortisation is reduced in 1.5%.

The Results for the Year before taxes amount/S to EUR 614,000.

The Balance Sheets shows a solid financial structure, with a settled liquid assets. The figure for Investments, amounting to EUR 17.8 million, is included within the Asset by means of variation in fixed assets.

These accounts are pending audit.

1.2

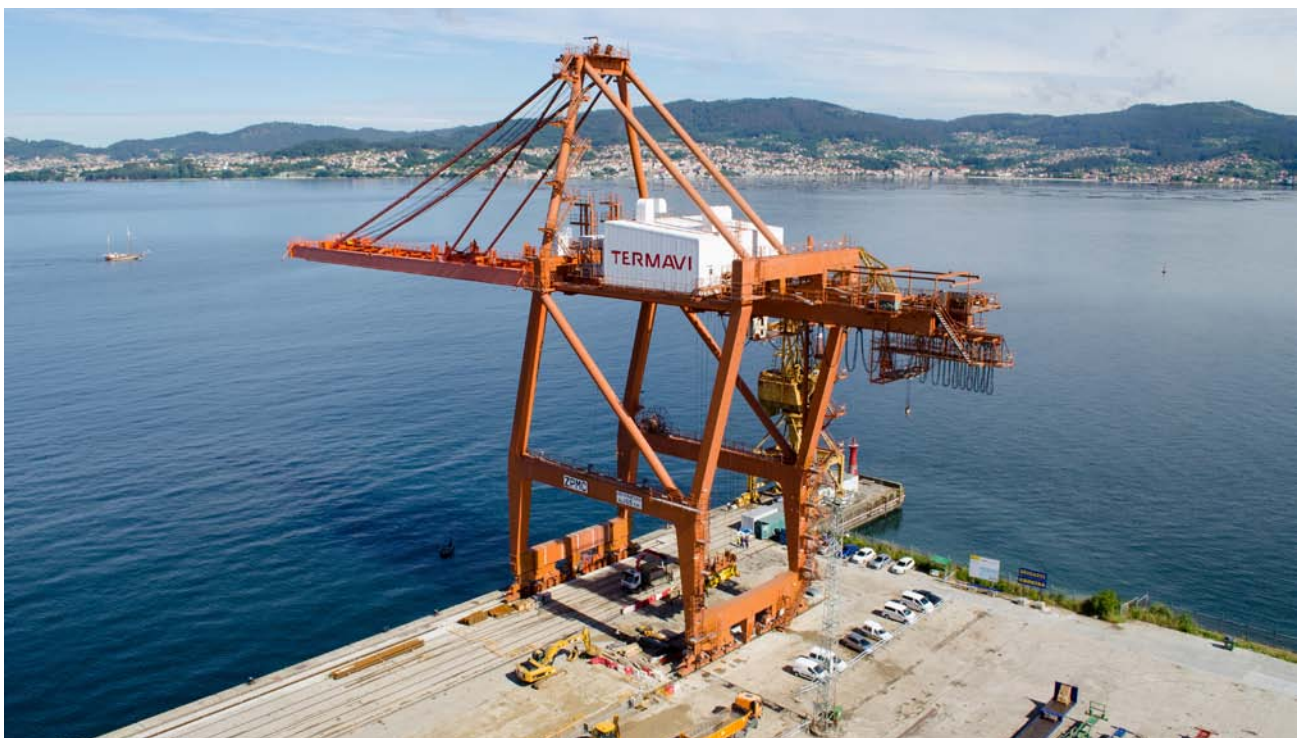
• Balance a 31 Diciembre 2013 (en euros)

• Balance sheet at December 31st 2013 (euros)

ACTIVO / ASSETS	2013	2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT ASSETS	278.107.396,78	266.608.255,62
I. Inmovilizado intangible / Intangible Fixed Assets	94.161,18	82.277,33
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible Industrial property & other intangible fixed assets	0,20	493,88
2. Aplicaciones informáticas / Computer applications	85.331,98	79.603,45
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Advance for intangible assets	8.829,00	2.180,00
II. Inmovilizado material / Property, Plant and Equipment	231.243.216,18	222.123.641,15
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural assets	26.731.012,71	26.731.012,71
2. Construcciones / Buildings	104.981.027,73	109.916.917,22
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Equipment and technical installation	281.566,80	333.216,07
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Fixed assets in progress and advances	98.525.303,46	84.022.919,55
5. Otro inmovilizado / Other fixed assets	724.305,48	1.119.575,60
III. Inversiones inmobiliarias / Real Estate Investment	44.634.192,77	44.123.780,67
1. Terrenos / Land	12.008.970,49	11.936.390,26
2. Construcciones / Buildings	32.625.222,28	32.187.390,41
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-Term Financial Investment	2.107.348,37	250.078,19
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	7.845,57	8.039,20
2. Créditos a terceros / Loans to private business	214.502,80	242.038,99
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro General government, official subsidies to be collected	1.875.000,00	-
4. Otros activos financieros / Other financial assets	10.000,00	-
VI. Activos por impuesto diferido / Deferred Tax Assets	28.478,28	28.478,28
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	19.106.834,49	35.035.126,18
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar Trade Debtors and Other Accounts Receivable	6.228.422,74	21.697.791,44
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Clients from sales and provision of services	5.718.291,70	6.282.633,10
3. Deudores varios / Other debtors	144.982,20	140.558,04
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro General government, official subsidies to be collected	-	13.600.078,84
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other loans with the general governments	365.148,84	1.674.521,46
VI. Periodificaciones / Spreading	22.108,67	43.184,59
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and Cash Equivalents	12.856.303,08	13.294.150,15
1. Tesorería / Treasury	10.800.296,24	5.282.062,47
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent liquid assets	2.056.006,84	8.012.087,68
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS	297.214.231,27	301.643.381,80



PATRIMONIO NETO Y PASIVO / EQUITY AND LIABILITIES	2013	2012
A) PATRIMONIO NETO / EQUITY	273.053.017,04	271.167.430,67
A-1) Fondos propios / Capital and Reserves	200.891.489,93	200.277.283,62
I. Patrimonio / Net Equity	95.329.655,24	95.329.655,24
II. Resultados acumulados / Accumulated Income	104.947.628,38	103.748.233,35
III. Resultado del ejercicio / Income for the Year	614.206,31	1.199.395,03
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants received	72.161.527,11	70.890.147,05
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES	18.786.638,53	20.508.844,61
II. Deudas a largo plazo / Non-Current Debts	695.127,84	622.947,37
3. Otras / Other	695.127,84	622.947,37
V. Periodificaciones a largo plazo / Long-Term Spreading	18.091.510,69	19.885.897,24
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	5.374.575,70	9.967.106,52
II. Provisiones a corto plazo / Short-Term Provisions	576.903,86	560.206,92
III. Deudas a corto plazo / Current Debts	2.466.463,05	3.554.628,16
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term fixed assets provider	2.239.823,06	3.348.010,73
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	226.639,99	206.617,43
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade and Other Accounts Payable	2.331.208,79	5.852.271,44
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Trade and other payables	1.835.096,77	2.635.810,67
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones General government, advances of subsidies	-	2.812.500,00
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other payable to general governments	496.112,02	403.960,77
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	297.214.231,27	301.643.381,80





1.3

• Cuenta de pérdidas y ganancias 2013, a 31 Diciembre (euros)

• Profit and loss account 2013, at December 31st (euros)

	(Debe) Haber	
	2013	2012
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net Turnover	24.628.454,78	24.862.289,33
A. Tasas portuarias / Port Fees	21.425.861,36	21.369.120,84
a) Tasa de ocupación / Occupancy Tax	6.901.426,31	6.845.304,59
b) Tasas de utilización / Utilisation fees	11.082.495,32	11.352.531,87
1. Tasa del buque (T1) / Vessel Tax (T1)	3.742.870,99	3.970.392,51
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Leisure Boats Tax	84.423,19	89.700,88
3. Tasa del pasaje (T2) / Passengers Tax	257.276,47	327.036,41
4. Tasa de la mercancía (T3) / Goods Tax	4.344.450,09	4.092.172,16
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Fresh Fishing Tax	2.611.711,08	2.832.773,31
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Transit area special utilisation tax	41.763,50	40.456,60
c) Tasas de actividad / General business income Tax	3.242.303,39	2.986.808,32
d) Tasa de ayudas a la navegación / Shipping Aids Tax	199.636,34	184.476,06
B. Otros ingresos de negocio / Other Trading Income	3.202.593,42	3.493.168,49
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amounts to the income taxes	279.599,07	465.840,12
b) Tarifas y otros / Tariffs and others	2.922.994,35	3.027.328,37
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Company Works for its Asset	99.167,90	118.717,55
5. Otros ingresos de explotación / Other Operating Income	2.672.325,03	3.477.193,29
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Non-Core and other current operating revenue	2.043.723,28	2.328.590,01
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Operating subsidies transferred to the previous year results	4.299,75	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Transferred income for returned concessions	362.302,00	384.603,28
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / From the Interport Compensation Fund	262.000,00	764.000,00
6. Gastos de personal / Personnel Expenses	(9.568.984,20)	(9.153.371,27)
a) Sueldos, salarios y asimilados / Wages, salaries and similar expenses	(6.828.713,28)	(6.523.842,64)
b) Indemnizaciones / Indemnities	(28.254,27)	(31.296,35)
c) Cargas sociales / Social charges	(2.712.016,65)	(2.598.232,28)
7. Otros gastos de explotación / Other Operating Expenses	(8.289.528,61)	(9.138.383,32)
a) Servicios exteriores / External Services	(6.033.395,51)	(6.431.637,61)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(2.284.091,63)	(2.251.276,38)
2. Servicios de profesionales independientes / Independent professional services	(342.584,95)	(532.764,99)
3. Suministros y consumos / Consumption and supplies	(1.432.552,44)	(1.572.087,72)
4. Otros servicios exteriores / Another external services	(1.974.166,49)	(2.075.508,52)
b) Tributos / Taxes	(479.146,11)	(549.872,10)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Loss, impairment and variation in provisions for trade operations	(258.879,20)	(446.788,24)
d) Otros gastos de gestión corriente / Other Current management expenses	(116.342,96)	(374.434,21)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Contribution to 'Ports of Spain' as established in the art 11.1b of the Law 48/2003	(854.764,83)	(839.651,16)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Contributions to the Interport Compensation Fund	(547.000,00)	(496.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Amortisation of Fixed Assets	(9.879.310,31)	(10.032.674,88)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Grants for Non-Financial Fixed Assets and Related Grants Release	1.286.937,55	1.210.008,72
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Impairment and Result for Disposals of P. P&E	(1.396,48)	(32.489,01)
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results from disposals and others	(1.396,48)	(32.489,01)
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+11) / OPERATING INCOME	947.665,66	1.311.290,41
12. Ingresos financieros / Financial Income	159.686,04	616.068,87
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / From tradable securities and other financial instruments	159.686,04	616.068,87
13. Gastos financieros / Finance Expenses	(492.951,76)	(692.557,76)
a) Por deudas con terceros / On debts to third parties	(492.951,76)	(692.557,76)
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Impairment and Results for Disposal of Financial Instruments	(193,63)	(234,20)
a) Deterioros y pérdidas / Impairment and losses	(193,63)	(234,20)
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+16) / FINANCE RESULT	(333.459,35)	(76.723,09)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / INCOME BEFORE TAX	614.206,31	1.234.567,32
17. Impuesto sobre beneficios / Income Tax	-	(35.172,29)
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / INCOME FOR THE YEAR	614.206,31	1.199.395,03